

Exodus 2:6

	את את plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big hebrew
Hebrew	The Hebrew את word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בְּרָא אֱלֹהִים (הַיָּלֵד וְהִנֵּה נָעַר בֶּכָה וַתַּחֲמֹל עָלָיו וַתֹּאמֶר מִלְּדֵי הָעִבְרִים זֶה
ESV	When she opened it, she saw the child, and behold, the baby was crying. She took pity on him and said, “This is one of the Hebrews' children.”
NIV	She opened it and saw the baby. He was crying, and she felt sorry for him. “This is one of the Hebrew babies,” she said.
NLT	When the princess opened it, she saw the baby. The little boy was crying, and she felt sorry for him. “This must be one of the Hebrew children,” she said.

	ἀνοίξασα δὲ greek δέ is a conjunction that can mean “but” or “and” or “also” or “moreover”. It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ὁρᾷ παίδιον κλαῖον ἐν greek Preposition meaning “in”. τῇ greek The definite article θίβει καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐφείσατο αὐτοῦ greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
LXX	Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἡ greek The definite article θυγάτηρ Φαραῶ καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἔφη ἀπὸ τῶν greek The definite article παιδίων τῶν greek The definite article Εβραίων τοῦτο greek Meaning: * These or this * This one, this person, this thing * They or he or she or it Demonstrative pronoun. οὗτος usually refers to something close to the speaker — “this” as opposed to ἐκεῖνος (John 9:161 John 5:111 Corinthians 15:501 John 4:9John 5:1Matthew 3:17John 7:26Luke 22:19

KJV	And when she had opened it, she saw the child: and, behold, the babe wept. And she had compassion on him, and said, This is one of the Hebrews' children.
-----	---

[Exodus 2:5](#) ← [Exodus 2:6](#) → [Exodus 2:7](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Exodus](#) → [Exodus 2](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=exodus_2:6

Last update: **2025/10/23 00:28**

